



# Koperfam®

innovacyjne systemy grzewcze  
innovative heating systems

## Ekopiece i kotły na pelet

## Pellet stoves and boilers

DOM DREWNO WYGODA  
EFEKTYWNOŚĆ ZADOWOLENIE  
ŹRÓDŁA ODNAWIALNE ESTETYKA  
KOMFORT PRZYSZŁOŚĆ  
WYDAJNOŚĆ EKOLOGIA  
STYL SPOKÓJ KLIMAT CIEPŁO  
RODZINA BEZPIECZEŃSTWO  
ZDROWIE ENERGIA  
ATMOSFERA NATURA

HOME WOOD CONVENIENCE  
EFFECTIVENESS SATISFACTION  
RENEWABLE SOURCES AESTHETICS  
COMFORT FUTURE  
EFFICIENCY ECOLOGY  
CLIMATE HEAT  
STYLE PEACE FAMILY SAFETY  
HEALTH ENERGY  
ATMOSPHERE NATURA





# KF18 BOX, KF22 BOX

Kotły KF18 BOX i KF22 BOX mogą być umieszczone zarówno w kotłowni, jak i w części mieszkalnej domu. Obszerny wizjer pozwala obserwować wnętrze paleniska. Kompaktowa obudowa mieści zbiornik na pelet oraz łatwy w czyszczeniu wymiennik ciepła. Podajnik o podwójnym połączeniu gwiazdowym izoluje zbiornik od paleniska i zapobiega cofnięciu płomienia.

KF18 BOX and KF22 BOX boilers may be located both in the boiler room and in the residential area of the house. Large sight allows for the observation of the interior of the hearth. Compact housing contains the container for pellet and easy to clean heat exchanger. Feeder with double star connection isolates the container from the hearth and prevents flash back.



# KF26 BOX, KF32 BOX

Kotły KF26 BOX i KF32 BOX to propozycja dla poszukujących wygodnego systemu ogrzewania. Wymiary stanowią ich duży atut; doskonale nadają się do domu z małą kotłownią. W kotłach wbudowane są: pompa cyrkulacyjna, zbiornik wyrównawczy, zawór bezpieczeństwa i gruba warstwa izolacyjna. Urządzenie rozpała się automatycznie, a wentylator reguluje wyciąg spalin.

KF26 BOX and KF32 BOX boilers is a proposal for those searching for comfortable heating system. Dimensions constitute their large asset; it is a perfect solution for a house with small boiler room. Circulation pump, expansion tank, safety valve and thick insulation layer are built-in in the boiler. The device lights automatically and the fan adjusts smoke exhaust.



## Dane techniczne Technical data

		KF18 BOX	KF22 BOX
WYMIARY (DŁUG. x SZER. x WYS.) DIMENSIONS (L x W x H)	[cm]	61 x 50 x 128	61 x 50 x 128
CIĘŻAR WEIGHT	[kg]	190	190
MOC CIEPLNA THERMAL POWER	[kW]	18	22
OGRZEWANA KUBATURA HEATING CAPACITY	[m <sup>3</sup> ]	180/330	230/360
MAKS. CZAS PALENIA Z JEDNEGO ZASYPU MAX. BURN TIME AFTER PELLET RELOAD	[godz.] [h]	60	60
POJEMNOŚĆ ZASOBNIKA ZASILAJĄCEGO CAPACITY OF THE SUPPLY TANK	[kg]	55	55
ZUŻYCIE GODZINOWE PELETU PELLET CONSUMPTION PER HOUR	[kg/godz.] [kg/h]	0,7 - 3,5	0,8 - 3,7
KORPUS BODY	[mm]	5	5
NACZYNIĘ PRZEPONOWE (WBUDOWANE) MEMBRANE VESSEL (BUILT-IN)	[l]	8	8
ŚREDNICA KRÓĆCA WYLOTU DYMU SMOKE OUTLET DIAMETER	[mm]	80	80

**5** 5 lat gwarancji na korpus  
5-year guarantee for the body

**H** wysoka sprawność  
high efficiency

**📱** przystosowany do GSM  
adjusted to GSM

**+** elektroniczne sterowanie  
electronic control

**🧼** łatwe czyszczenie od frontu  
easy cleaning from the front

**kg** pojemność zasobnika ok. 55 kg  
tank capacity - approx. 55 kg

**Q** wysoka jakość materiałów  
i komponentów  
high quality of materials  
and components

**+** wszystkie elementy wbudowane  
all elements built-in

**🌟** innowacyjny system o podwójnym  
połączeniu gwiazdowym  
innovative system with  
double star connection

## Dane techniczne Technical data

		KF26 BOX	KF32 BOX
WYMIARY (DŁUG. x SZER. x WYS.) DIMENSIONS (L x W x H)	[cm]	80,5 x 60 x 121,5	80,5 x 60 x 121,5
CIĘŻAR WEIGHT	[kg]	200	220
MOC CIEPLNA TOTAL THERMAL POWER	[kW]	26	32
OGRZEWANA KUBATURA HEATING CAPACITY	[m <sup>3</sup> ]	280/450	350/790
MAKS. CZAS PALENIA Z JEDNEGO ZASYPU MAX. BURN TIME AFTER PELLET RELOAD	[godz.] [h]	80	80
POJEMNOŚĆ ZASOBNIKA ZASILAJĄCEGO CAPACITY OF THE SUPPLY TANK	[kg]	90	90
ZUŻYCIE GODZINOWE PELETU PELLET CONSUMPTION PER HOUR	[kg/godz.] [kg/h]	0,9 - 4,0	0,8 - 5,4
KORPUS BODY	[mm]	5	5
NACZYNIĘ PRZEPONOWE (WBUDOWANE) MEMBRANE VESSEL (BUILT-IN)	[l]	10	10
ŚREDNICA KRÓĆCA WYLOTU DYMU SMOKE OUTLET DIAMETER	[mm]	80	100

**5** 5 lat gwarancji na korpus  
5-year guarantee for the body

**H** wysoka sprawność  
high efficiency

**📱** przystosowany do GSM  
adjusted to GSM

**+** elektroniczne sterowanie  
electronic control

**🧼** łatwe czyszczenie od frontu  
easy cleaning from the front

**kg** pojemność zasobnika ok. 90 kg  
tank capacity - approx. 90 kg

**Q** wysoka jakość materiałów  
i komponentów  
high quality of materials  
and components

**+** wszystkie elementy wbudowane  
all elements built-in

**🌟** innowacyjny system o podwójnym  
połączeniu gwiazdowym  
innovative system with  
double star connection



## SCHEMAT PRZEPIŹYU DOBREJ ENERGII

Drewno to naturalne paliwo uŹywane przez nas od pokoleŹ. Pelet to 100% drewna. Gdy ogrzewamy nasze domy przy pomocy drewna, wŹaczymy się w naturalny cykl przyrody.

## GOOD ENERGY FLOW CHART

Wood is a natural fuel used by us for generations. Pellet is 100% wood. When we heat our houses with the use of wood, we join the natural cycle of nature.



## Ekopiece na pelet / Pellet stoves

### KF18 PS



Ekopiec KF18 PS to rodzaj generatora ciepłego powietrza zdolnego do ogrzania duŹych pomieszczeŹ. WyposaŹony w sterownik oraz wbudowany termostat.

The KF18 PS pellet stove easily heats large areas. It is equipped with built-in thermostat and control panel.

### KF26 PS EX



Ekopiec z płaszczem wodnym, który moŹe byc zainstalowany w poŹczeniu z istniejącymi urzãdzeniami gazowymi lub olejowymi. MoŹe ogrzewać lokale o powierzchni przekraczajãcej 150 m<sup>2</sup>.

Compact pellet stove with water heat exchanger, that can be installed as a separate heat source or in combination with existing gas or oil boiler. Heats houses up to 150 m<sup>2</sup>.

#### Kolory obudowy:



#### Dane techniczne Technical data

		KF18 PS	KF26 PS EX
WYMIARY (DŁUG. X SZER. x WYS.) DIMENSIONS (L x W x H)	[cm]	60 x 60,5 x 125	60 x 60,5 x 125
CIĘŹAR WEIGHT	[kg]	170	240
MOC CIEPLNA THERMAL POWER	[kW]	18	25
OGRZEWANA KUBATURA HEATING CAPACITY	[m <sup>3</sup> ]	200/420	280/450
MAKS. CZAS PALENIA Z JEDNEGO ZASYPU MAX. BURN TIME AFTER PELLET RELOAD	[godz.] [h]	45	46
POJEMNOŚĆ ZASOBNIKA ZASILAJĄCEGO CAPACITY OF THE SUPPLY TANK	[l]	41	42
ŚREDNICA KRÓĆCA WYLOTU DYMU SMOKE OUTLET DIAMETER	[mm]	80	80

Firma KOPERFAM Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania, bez uprzedzenia, zmian parametrów technicznych, wyposaŹenia i specyfikacji oferowanych urzãdzeŹ. Podane w niniejszej publikacji promocyjnej informacje sã poglądowe i nie stanowią zapewnienia zgodności z umowã w rozumieniu art. 4 ust. 3 i 4 Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególych warunkach sprzedaŹy konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego, a takŹe nie stanowią towaru w rozumieniu art. 4 ust. 2 wyŹej wymienionej Ustawy. Indywidualne uzgodnienia wŹaŹciwoŹci, warunków gwarancji i specyfikacji urzãdzenia następują w umowie sprzedaŹy i karcie gwarancyjnej. Niniejsza publikacja nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Firma KOPERFAM Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialnoŹci za bŹedy w druku.  
© Copyright KOPERFAM Sp. z o.o. 2013. Wszelkie prawa zastrzeŹone. Ta publikacja nie moŹe byc powielana, częŹciowo lub w caŹoŹci, bez pisemnej zgody firmy KOPERFAM Sp. z o.o. Ulotkę wydrukowano w Polsce. Wer. KFBOXSPLENG01032013.

KOPERFAM Sp. z o.o. reserves the right to introduce changes of the technical parameters, design, equipment and specification of the offered devices without notice. The data provided in this promotional material have a general informative character. Individual agreements on properties, warranty and device specification are defined in the Sales Contract and the Warranty Card. This publication is not an offer. © Copyright KOPERFAM Sp. z o.o. 2013. All rights reserved. This publication may not be reproduced, in part or in whole, without the written permission of KOPERFAM Sp. z o.o. Printed in Poland. Ver. KFBOXSPLENG01032013



Koperfam Sp. z o.o.

ul. Olszankowa 51, PL 05-120 Legionowo

Dział Handlowy: tel. 22 494 34 06, e-mail info@koperfam.pl

www.koperfam.pl

Export Sales: phone +48 507 005 711, e-mail export@koperfam.eu

www.koperfam.eu



Partner Handlowy Koperfam / Koperfam Reseller: